

台灣歷史故事

2

披荊斬棘的時代 [1683~1732]



K2
Z2

台灣歷史故事

2

披荊斬棘的時代

[1683~1732]



故事 / 張淑美

顧問 / 曹永和

審訂 / 台北市國小社會科輔導團

台灣歷史故事②披荊斬棘的時代

1996年6月初版

定價：新臺幣180元

1998年10月初版第八刷

有著作權・翻印必究

Printed in Taiwan.

顧問	曹永	和
審訂	台北市國小社會科輔導團	
主編	黃惠	鈴
資料編輯	林淑	玟
故事	張淑	美
封面設計		
繪圖	張振	松
內頁繪圖	高文麒、李月玲	
	楊政輯、韓光耀	
美術編輯	陳介祐、盧朋	
	楊麗	雯
發行人	劉國	瑞

本書如有缺頁，破損，倒裝請寄回發行所更換。

出版者 聯經出版事業公司
臺北市忠孝東路四段555號
電話：23620308・27627429
發行所：台北縣汐止鎮大同路一段367號
發行電話：26418661
郵政劃撥帳戶第0100559-3號
郵撥電話：26418662
印刷者 雷射彩色印刷公司

行政院新聞局出版事業登記證局版臺業字第0130號

ISBN 957-08-1546-9(平裝)

編者的話

台灣歷史從史前時代開始，一直有著非常豐富的內容。雖然遠古文化的發展仍然有待發掘，原住民的歷史也需進一步整理，但是十七世紀以後的活動都已載入史實。在這段源遠流長的發展過程中，留下了許多影響深遠的事件，與令人懷念的人物。可惜的是，到目前為止還沒有一套適合少年朋友閱讀的完整叢書，以了解台灣歷史的演進。

有鑒於此，聯經出版公司特別邀請了兒童文學作家，根據歷史資料，將重大的事件與人物改寫成歷史故事。涵蓋的時間從史前以至台灣光復，牽涉的主題從艱辛的開發過程、激烈的戰爭與動亂、社會的民情與風俗、到個別人物的感人事蹟，都包含在內。

這套「台灣歷史故事」叢書一共五冊，相信少年朋友在閱讀之後，一定會從中獲得對台灣歷史發展的基本認識與了解。

序

在深夜，我閱讀著關於台灣拓荒者的故事，然後一字一句的寫著先人們拓荒的點點滴滴。

第一次，這麼接近歷史；第一次，先人們拓荒的畫面，像一部黑白電影在我的腦海裡變化著；我看到了蠻荒、看到瘟疫這個惡魔，也看到了毒蛇與猛獸，也看到了先人們披荆斬棘的在土地上奮鬥。畫面真實到我幾乎就要將端著的茶水，透過無形的時光隧道，送到他們跟前。

可是，他們喝不到這麼清涼芳香的茶，因為他們在拔除荆棘，吸光了瘴氣，用生命解決了不同的種族糾紛之後，功臣身退，把用血淚打拼出來的成果，留給他們的子子孫孫享用。

寫完這本書，我終於有耐心去翻閱我家那本厚重的族譜。

寫這本書的人

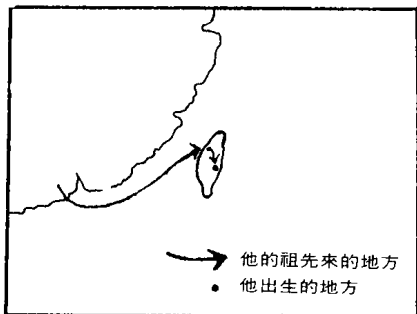
張淑美

1962年生於花蓮

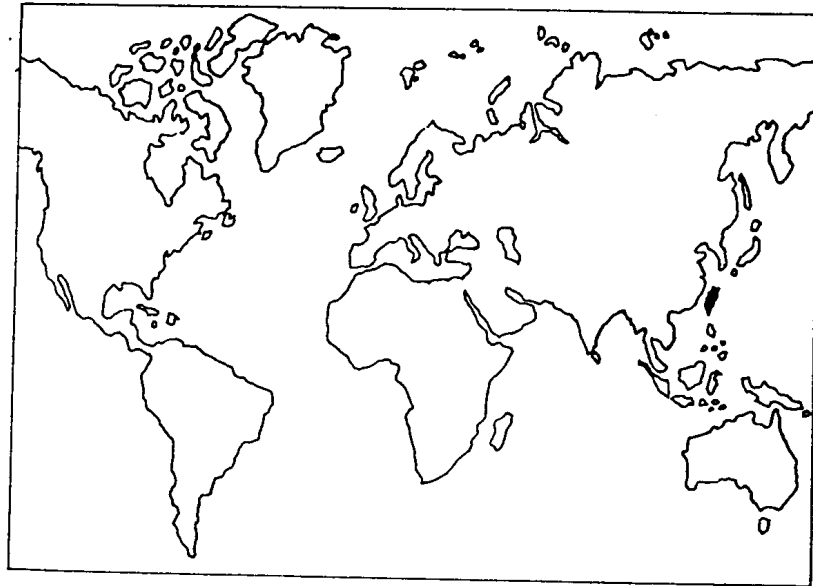
自由文字工作者，從事兒童作文教學，意外發現自己有一對可以飛翔的翅膀，隱藏在創作的潛意識裡。想飛就飛的感覺真好。

曾獲：教育廳文學獎

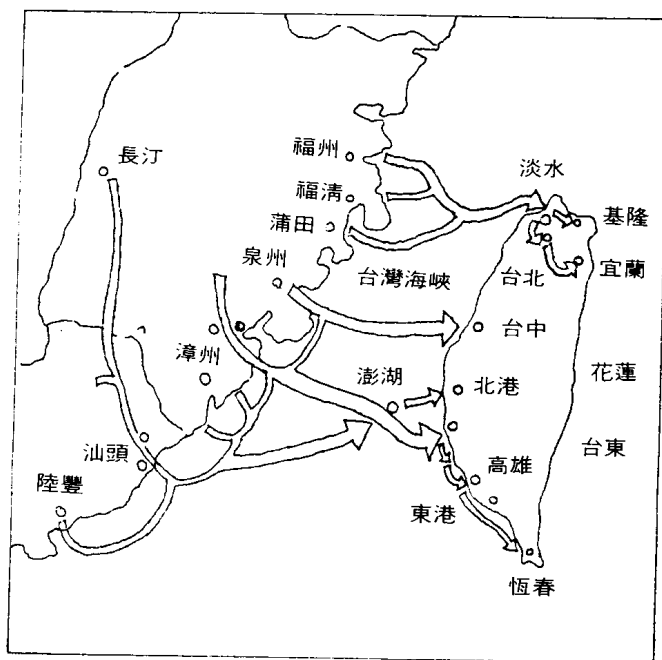
九歌兒童文學獎等



在世界地圖裡，台灣的位置。



看看！我們在哪裡？



大陸移民路線

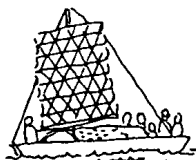
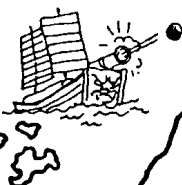
歷史地圖

這本書提到的重要事件、
地方，在這裡可以找到。



1716年張達京開拓中部。

1683年施琅
從澎湖攻台
鄭氏王朝
結束。



1684年台灣正式納入清
朝版圖，取消海禁，但
限制客家移民。



1696年取消移民三禁，
客家人開始大量移民來
台。



1709年陳賴章墾號拓墾
大佳臘(今台北縣市)

1697年郁
永河到北投
開採硫磺。

1683年王世傑
開墾竹塹埔(今
新竹)。

1714年馮秉正繪
製西部地圖。

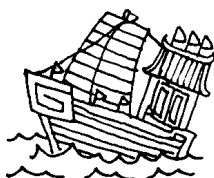
1719年施世榜
在二水建水
圳。

1721年朱一貴
反清起義。



1693年首
批漢人(陳
文、林侃)
進入花東
地區。

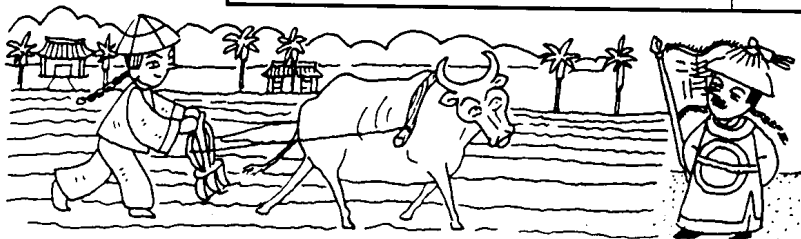




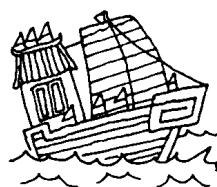
這些年發生的大事……



年	西元	中國	重要事件
一六八四	康熙二十三年	台灣正式納入清朝版圖。	清取消海禁，除惠州、潮州客家人外，其他可以移民台灣，但不許攜眷。
一六八三	康熙二十二年	福建同安人王世傑開墾竹塹埔（新竹）。	
一六九三	康熙三十二年	陳文、林侃爲首批進入花東之漢人。	
一六九四	康熙三十三年	台北大地震。	
一六九六	康熙三十五年	施琅去世，客家人開始大量移民來台。	
一六九七	康熙三十六年	探險家郁永河到台灣西部探險，最後到北投探硫磺。	
一七〇九	康熙四十八年	泉州人組「陳賴章」墾號，拓墾大佳臘（台北縣市部分地區）。	



這些年發生的大事……



年	西元	中國	重要事件
一七一四	康熙五十三年	馮秉正受清廷任命，來台繪測台灣西部地圖。	
一七一九	康熙五十八年	施世榜世在二水興建水圳，人稱施厝圳、八堡圳。	
一七二一	康熙六十年	朱一貴以「反清復明」爲口號，發生朱一貴事件叛亂。	
一七二二	康熙六十一年	首次閩粵移民發生械鬥。	
一七三二	雍正十年	清豎石畫界，防止漢人入侵原住民的土地。	
一七三三	雍正十一年	清廷開放准許移民攜眷來台。	
一七三七	乾隆二年	嚴禁原住民與漢人通婚。	
一七五四	乾隆十九年	霧峰林家始祖林石來台。	
一七五八	乾隆二十三年	清廷命令平埔族原住民學習漢人習俗，從漢姓。	
一七六九	乾隆三十四年	阿里山通事吳鳳，勤誠鄒族出草被殺。	
一七七八	乾隆四十三年	板橋林家始祖林應寅來台。	
一七八四	乾隆四十九年	設鹿港爲新港口，鹿港成爲台灣重鎮。	



渡台悲歌

勸君切莫過台灣
台灣恰似鬼門關
千個人去無人轉
知生知死都是難
就是客場也敢去
台灣所在滅人山
台灣本係福建省
一半漳州一半泉
一半廣東人居住
一半生番併熟番
生番住在山林內
專殺人頭帶入山
帶入山中食粟酒
食酒唱歌喜歡歡
熟番元係人一樣

理番吩咐管番官
百般道路微末處
講着賺銀食屎難
客頭說道台灣好
賺銀如水一般了
口似花娘嘴一樣
親朋不可信其言
到處騙感人來去
心中想賺帶客錢
千個客頭無好死
分屍碎骨絕代言
幾多人來所信言
隨時典屋賣公山
單身之人還做得
無個父母家眷連

涓定良時和吉日
出門離別淚連連
別卻門親併祖叔
丟把墳墓併江山
家中出門分別後
直到橫江就答船
船行直到潮州府
每日五百出頭錢
盤過小船一晝夜
直到拓林巷口邊
上了小船尋店歇
客頭就去講船錢
壹人船銀壹圓半
客頭就受銀四圓
家眷婦人重倍價
兩人名下賺三圓
各人現銀交過手
錢銀無交莫上船
恰似原差禁子樣

適時反面無情講
各人船銀交清楚
亦有對過在台灣
大船還在巷口據
又等好風望好天
也有等到二三月
賣男賣女真可憐
衣衫被帳都賣盡
等到開船又食完
也有乞食回頭轉
十分冤枉淚連連
也有不轉開船去
船中受苦正艱難
暈船嘔出青黃膽
睡在船中病一般
順風相送都容易
三日兩夜過台灣
下裡大船小船接
一人又要兩百錢

少欠船銀無上岸
家眷作當在船邊
走上嶺來就知慘
看見茅屋千百間
恰似唐山糞堰樣
乞食薊場一般般
尋問親戚停幾日
歇加三日不其然
各人打算尋頭路
或是僱工做長年
可比唐山賣牛樣
任其挑選講銀錢
少壯之人銀十貳
一月算來銀一圓
四拾以外出頭歲
一年只堪五花邊
被補蚊帳各人個
講着答床睡摸蘭
夜晚無鞋打赤腳

誰知出屋半朝難
自己無帳任蚊咬
自己無被任凍寒
做得己身衫褲換
又要做帳併被單
年頭算來年尾去
算來又欠頭家錢
若然愛走被作當
再做一年十貳圓
年三十日人祀祖
心中想起刀割般
上無親待下無戚
就在頭家過個年
初一鵬到初四止
除扣人工錢一千
捨人不過亦如是
台灣一府盡皆然
人講台灣出米谷
痾膿滑血花娘言

講着食來目汁出
手扛飯碗氣沖天
一碗飯無百粒米
一共蕃薯大大圈
三餐蕃薯九隔一
飯碗猶如石窖山
台灣蕃薯食一月
多過唐山食一年
頭餐食了不肯捨
又想留來第二餐
火油炒菜喊享福
想食鹹魚等過年
總有臭餛臠鹹菜
每日三餐兩大盤
想愛出街食酒肉
出過後世轉唐山
鷄啼起身做到暗
又無點心總三餐
想食泡茶爛米仔

吞燥口涎遲疑吹
一年三百六十日
日日如是一般了
落霜落雪風颭雨
頭燒額痛無推懶
拾分辛苦做不得
睡日眠床除百錢
各人輕些就要做
行路都還打脚偏
換衫自己鷄啼洗
破爛穿空夜補連
自己上山擔柴賣
一日算來無百錢
大秤百斤錢一百
磧得肩頭皆又彎
併去併轉三鋪路
轉到來時二三更
除踢三餐糧米食
長有只可好買烟

奈何又着同人做
又着同人做長年
唐山一年三度緊
台灣日日緊煎煎
睡到子時下四刻
米槌槌白在壟間
三人椿白三斗米
就喊食飯扛菜盤
蕃薯又燒難入口
樣般吞得下喉咽
食得快來怕燒死
食得慢來難獵班
出門看路都不到
脚指踢出血連連
朝朝日日都如是
賣命賺人幾拾錢
客人之家還靠得
學老頭家正是難
一年到暗無水洗

要尋浴室就是難
生成禽獸無異樣
若係人身都會烟
所挑擔千兩尺半
竹棍圓圓架在肩
又要大條又併硬
水牛洗軛一般般
天下耕田用脚踏
台灣耕田用手爬
已多耕田愛欠債
莫非後世報前冤
耕田只可如椰草
走盡江湖不識見
就比孝家接母舅
恰似烏龜上石灘
雙手用爬脚用箭
天光跪到日落山
面目一身坭鬼樣
閻王看見笑連連

一日跪到錢一百
跪到三日膝頭穿
半晝食了真點心
鍋鑰蕃薯滿菜盤
一年田禾跪兩次
早冬跪孝盡皆然
真係台灣人好巧
何用唐山人可憐
皆因前生有罪過
今世天差來跪田
若用頭顧去播草
一年割谷當三年
耕田頭家若不曉
水牛洗角一般般
試得幾年若是好
又要奇巧好相傳
台灣之人好辛苦
唐山牛隻好清閑
切呀切時天呀天

不該信人過台灣
一時聽信客頭話
走到東都鬼打顛
心中想起多辛苦
目汁流來在胸前
在家若係幹勤儉
豬牯都有假褲穿
在家若是幹儉點
何愁不富萬萬千
台灣不是人居住
可比番鴨大海邊
馬牛禽獸無禮儀
看起心頭怒冲天
不敬斯文無貴賤
阿旦和尚稱先生
農商轎夫併乞食
相逢俱問頭家言
讀書兒童轎夫樣
比我原鄉差了天

並無一點斯文氣
赤腳蓬頭拜聖賢
寒天頭布包耳孔
熱天手帕半腰纏
到此斯文都饑賤
看見心頭怒冲天
迎婚嫁娶去恭賀
未見一人有鞋穿
赤腳短衫連水褲
洗身手帕半腰纏
席筵無讓賓和客
搶食猶如餓鬼般
且即轎夫廳堂坐
上頂人客坐壘間
不知貴賤馬牛樣
看起心頭似火煎
無論本族及外姓
一介禮包食兩餐
還有一起污穢事

心中怨恨不敢言
若然傳轉唐山去
當面被人啞口涎
那有男人併婦女
相共水桶洗身焉
又愛擔水煮飯食
食了都會衰三年
新正叩起天神福
打板奉神敬三官
這板若然神敢食
亦非天上個神仙
燒香跪到膝頭穿
赤腳包頭拜神仙
土地伯公有應感
處處一有伯公壇
所祀神紅龜板
所見有妻烏龜般
大聲不敢罵妻子
隨其意下任交歡

拾個丈夫九個係
只有一個不其然
野夫入屋丈夫接
甜言好語侍茶烟
范丹婦人殺九夫
台灣婦人九夫全
出門三步跟隨等
結髮夫婦無幹賢
總愛有錢就親熱
聲聲句句阿哥前
台灣婦人有目水
看你長有幾多錢
交得一年和半載
錢銀幹多也會完
幾多鷄啼無半夜
辛苦如牛一般了
一介銅錢三點汗
一日賺人幾多錢
後生之時身子健

落身如牛做幾年
運數好時件件着
嫖亦不得已多錢
心中想愛後頭事
恐怕時衰運敗年
一到無錢就各樣
路上相逢目不看
行前去問都不應
皆因錢了斷情緣
開聲就罵契弟子
鉅頭檯衫差了天
疾病臨身就知死
愛請先生又無錢
睡在草中無人問
愛茶愛水鬼行前
病到臨頭斷點氣
出心之人草蓆捲
當日出門想千萬
不知送命過台灣



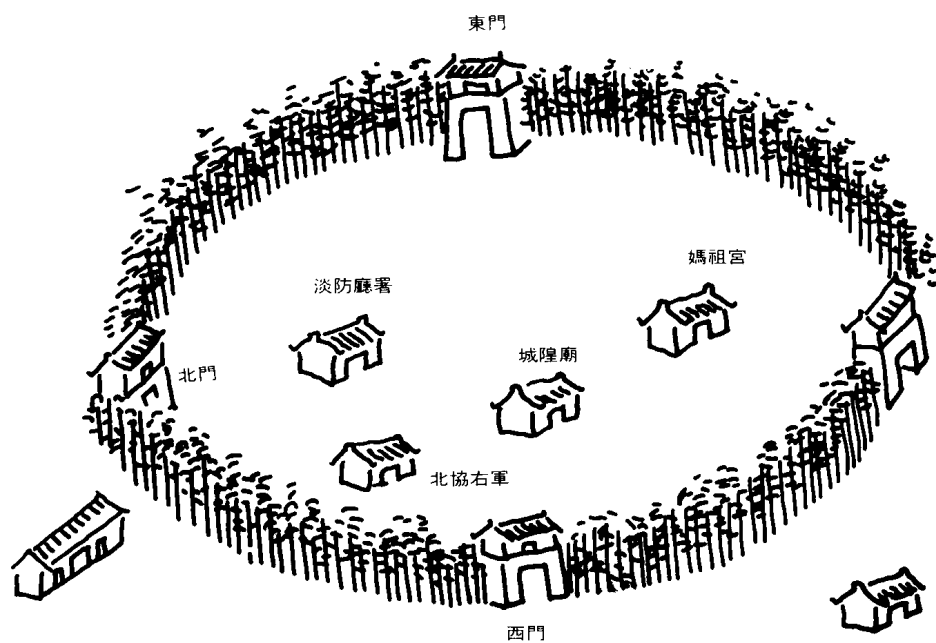
台灣此是滅人窖
一百人來無人還
若然個個幹知想
台灣婦人變荒田
台灣收割真各樣
庄庄婦人鬧喧天
聽見田中谷桶響
打拌身扮就到田
手拿摹蘭木搗棍
開眉笑眼喜歡歡
甜言細語稱司阜
摹蘭橈子擺兩邊
手拿禾槌微微笑
恰似玉女降下凡
花言巧語來講笑
弄得零工喜歡歡
一手禾排打四下
就丟去妹摹蘭邊
放此台灣百物貴

惟有人頭不值錢
一日人工錢兩百
明知死路都敢行
抽藤做料當民壯
自己頭顱送入山
遇着生番銃一響
登時死在樹林邊
走前來到頭斬去
變無頭鬼落陰間
不論男人併婦女
每年千萬進入山
千誤萬差在當日
不該信人過台灣
李陵誤入單于國
心懷常念漢江山
我今至此也如此
墨髮及為白髮年
心中愛轉無盤費
增加一年又一年

家中父母年已老
朝晚悲哭淚連連
每年來信火燒死
歸心如箭一般般
若然父母凍餓死
賺銀百萬也閑情
又係百般微末處
那見有人賺錢還
人想賺錢三五百
再加一年都還難
歸家說及台灣好
就係花娘婁子言
叮嚀叔侄併親戚
切莫信人過台灣
每有子弟愛來者
打死連棍丟外邊
一紙書音句句實
併無一句是虛言



清朝中期的竹塹埔(新竹)



推薦者的話

認識台灣歷史的最佳讀物

台北市國小社會科輔導團

永吉國小胡應銘校長

近年來，國內掀起一股「本土熱」，朝野人士一致認為教育必須從學生周遭的人、事、物開始，才能符合就近取材，由近及遠的教育原則。教材必須與學生的生活經驗相結合，學生才能親知、感知，也才能喚起國人熱愛鄉土的情懷。教育部為呼應此一要求，遂在各級中小學加入鄉土教育的課程，這可說是國內教育的創舉。

聯經出版事業公司，居於生為台灣人，不可不了解台灣歷史的文化使命，以其一向嚴謹的編輯態度，長時間投注心力，搜集史料，細心考證，出版國內第一套台灣歷史故事，帶領我們的小朋友一起從事歷史尋根的工作，這的確是一大福音。

本著以宏觀的視野取材，立論中肯，文筆簡潔流暢，內容生動活潑，饒富趣味，引領讀者走過從前，面對未來，實有助於我們的小朋友對台灣歷史的認識，它不僅是學生優良的課外讀物，也是教師教學的重要參考資料。

《台灣歷史故事》

本套書共五冊

- ❶ 原住民與鄭氏王朝的時代
〔史前——1683〕
- ❷ 披荊斬棘的時代
〔1683——1732〕
- ❸ 開拓發展的時代
〔1732——1840〕
- ❹ 外力衝擊的時代
〔1840——1895〕
- ❺ 日本統治的時代
〔1895——1945〕

顧問：曹永和教授

審訂：台北市國小社會科輔導團

故事撰寫：❶ 王淑芬

❷ 張淑美

❸ 鄧敦伶

❹ 洪志明

❺ 周姚萍

主編：黃惠鈴

資料編輯：林淑玫

封面設計・繪圖：張振松

內頁繪圖：高文麒・李月玲・

楊政輯・盧朋

美術編輯：陳介祜・盧朋